

PRAGMÁTICA C1

1. Construcción e interpretación del discurso

1.1. Mantenimiento del referente y del hilo discursivo

1.1.1. Recursos gramaticales

■ Sustitución por proformas

— Pronombre personal, demostrativos, posesivos, cuantificadores, adverbios, con función anafórica: *Vi jóvenes y ancianos. Estos parecían desvalidos y aquellos desilusionados.*

— Proformas con función anafórica globalizadora: *esto, eso, ello...: Paro, delincuencia, drogas: estos son los verdaderos problemas. Paro, delincuencia, drogas: todo ello inquieta a la sociedad.*

— Proformas con función catafórica globalizadora: *Lo que ocurre es lo siguiente: que el paro aumenta, la vivienda sube... Esto es lo que ocurre: el paro aumenta, la vivienda sube...*

■ Sustitución por Ø. Elipsis del núcleo nominal en oraciones atributivas, con interpretación catafórica: *El de Carmen es un buen coche.*

1.1.2. Recursos léxico-semánticos

■ Sustitución por calificaciones valorativas: *Un devastador terremoto azotó El Salvador a principios de 2001. La catástrofe causó miles de víctimas.*

■ Sustitución por atributos basados en conocimiento enciclopédico o, en general, en el contexto extralingüístico: *Cervantes nació en 1547 en [...]. El insigne escritor...*

1.2. Marcadores del discurso

1.2.1. Conectores

■ Aditivos: *todavía más, más aún, aún más, encima, de igual manera / modo, igualmente...: Le invito a comer, lo acompaño al hospital a ver a su madre y encima no me trae lo que le encargué.*

■ Consecutivos: *de ahí, pues, así pues, por consiguiente...: El consumo de gasolina no deja de subir. De ahí que el gobierno haya decidido aumentar los impuestos.*

■ Justificativos: *debido a, a causa de, gracias a, en virtud de, dado que, por culpa de...: Logró sobrevivir gracias a que llevaba el cinturón de seguridad.*

■ Contraargumentativos

— Expresión de contraste entre los miembros: *por el contrario, al contrario, contrariamente...: Contrariamente a lo que piensan, sé que el equipo ganará.*

— Introducción de un argumento contrario: *pese a, ahora bien...: Yo tengo mucha paciencia. Ahora bien, no me gusta que se rían de mí.*

— Matización del primer miembro de la argumentación: *con todo: Hace varios años que no lo veo. Con todo, sigo considerándolo un gran amigo.*

1.2.2. Estructuradores de la información

■ Ordenadores

— De inicio: *antes que nada, bien...*

— De continuidad: *de igual forma / manera / modo...*

— De cierre: *a modo de conclusión...: A modo de conclusión, podríamos afirmar que...*

■ Comentadores: *pues bien...: Os dije hace algunos días que nos habían aprobado el proyecto. Pues bien, parece que han surgido algunos problemas.*

1.2.3. Reformuladores

■ Explicativos: *dicho de otro modo*

■ Recapitulativos: *en resumidas cuentas, a fin de cuentas, al fin y al cabo, después de todo... En resumidas cuentas, que quien tuvo que pagar la cena fui yo.*

■ Rectificativos: *más bien: No creo que Marina se haya dejado la luz encendida. Más bien habrá sido el niño.*

■ De distanciamiento: *de cualquier manera / forma / modo, en todo caso...: Intentaré salir lo antes posible. En todo caso, no creo que pueda quedar antes de las siete.*

■ Digresores: *a este respecto, de todas (las) maneras...: Iremos por donde tú dices. De todas maneras, sigo pensando que esta no es la carretera que lleva a la playa.*

1.2.4. Operadores discursivos

- De refuerzo argumentativo: *de hecho, en efecto, en el fondo, en realidad, la verdad...: No sabía nada de lo de Carlota. De hecho, he estado con ella toda la tarde y no me ha comentado nada.*
- De refuerzo conclusivo: *y ya está, y punto, y se acabó...: Me da igual lo que piensen por ahí; visto como me gusta y punto.*

1.3. La deixis

1.3.1. Espacial

- Situación con respecto al Yo y al otro. Adverbios deícticos: *acá, allá.*
[Hispanoamérica] Preferencia por las formas *acá* y *allá* frente a *aquí* y *allí*
- Demostrativos: Énfasis en el valor puramente localizador: *La casa esa [de ahí] es la de Luis.*

1.3.2. Personal

- Pronombre personal
 - Presencia del pronombre sujeto en construcciones absolutas de infinitivo y gerundio. Mecanismo desambiguador: *Al llegar él, todos se callaron.*
 - Estructuras de reduplicación con valor enfático, para involucrar al otro (tú o él): *Luis limpia el coche él [mismo, solo].*
 - Dativo de interés: relación con cuestiones aspectuales: *Me comí un pollo. / *Me comí pollo.*
- Demostrativos: *Ese/a* despectivo con referente (+ humano): *No quiero saber nada de ese; es una mala persona.*

1.3.3. Textual

- Fórmulas fijas de identificación: *Los abajo firmantes, el que suscribe...*
- Expresiones para señalar otras partes del texto: *más abajo, hasta aquí, más adelante*

1.4. Desplazamiento en el orden de los elementos oracionales

1.4.1. Rematización

- Posposición del sujeto o del atributo
 - Aseveraciones: *Llamó Elena [rema] esta mañana. / Elena [tema] llamó esta mañana [rema].*
 - En interrogativas indirectas: *No sé a quién ha llamado Antonio.*
 - [Las Antillas, Panamá, Venezuela y Río de la Plata] Estructura interrogativa con sujeto antepuesto, más frecuente con *tú*: *¿Y tú qué quieres? / ¿Y qué quieres tú?*
- Marcadores discursivos
 - Incluyentes: *ni siquiera: Ni siquiera él vino. / No vino ni siquiera él.*
 - Excluyentes: *sencillamente, simplemente, verdaderamente...: Vendrán simplemente Marta y Pepe.*
- Construcciones que introducen información nueva. Estructuras condicionales: *Juan compró un libro a María. > Si algo compró Juan a María fue un libro. / Si alguien compró a María un libro fue Juan. / Si algo hizo Juan a María fue comprarle un libro.*

1.4.2. Tematización

- Anteposición de complementos del verbo. Orden OD + V: *Café no bebo. Discos tienen montones.*
- Estructuras con *lo que* y *eso que*: *Lo que le dijiste ayer a Vega estuvo genial. Eso que dices es una tontería.*
- Adjetivo topicalizado. Aislado en complementos predicativos: *Orgullosa, respondió al interrogatorio / Respondió orgullosa al interrogatorio.*

1.5. Procedimientos de cita

1.5.1. Estilo directo

- Verbos que añaden información o comentan la cita reproducida: *gritar, susurrar, reprochar, suplicar, reclamar...: Le grité: «No quiero verte más».*
- Uso del tonema suspensivo (→) para introducir el estilo directo obviando la presencia explícita del verbo *decir*: *Y él, de broma →/ Entonces llegó Penélope Cruz y me fui a cenar con ella.*

1.5.2. Estilo indirecto

■ Verbo anunciador

— Verbos que comentan o interpretan lo reproducido: *aclarar, repetir, recordar, reclamar, observar, advertir...*: *Le reprochó que no fuera / hubiera ido a la fiesta. Ha criticado que no vaya / haya ido a la fiesta.*

— Restricciones. Verbos que solo pueden usarse en estilo directo: *cantar, recitar, pronunciar...*: **Javier le cantó a Rosa que era morena y que pisara con garbo porque él se iba a hacer un relicario con el trocito de su capote que hubiera pisado un pie tan lindo.*

■ Correlación de marcas

— Marcas verbales: *vino / venga... > había venido / viniera...*

— Marcas para modalizar o interpretar lo dicho por otros: adjetivo antepuesto, entonación, gestos...: *Alberto me dijo que lo llamara mañana > El canalla de Alberto me dijo que lo llamara mañana.*

— Traslación al estilo indirecto de interjecciones, exclamaciones: *María dijo: « ¡Ay! ¡Qué susto!».* > *María dijo que ay, qué susto.*

1.5.3. Citas encubiertas

■ Uso del pretérito imperfecto

— Imperfecto por presente o futuro: *Ernesto llegaba mañana de París* [el hablante no asume plenamente lo dicho]. / *Ernesto llegará mañana de París* [el hablante asume la responsabilidad de lo dicho].

— Imperfecto por indefinido: *Ernesto llegó ayer de París. Comía con Julia y se quedaba en su casa* [el hablante no asume plenamente lo dicho]. / *Ernesto llegó ayer de París. Comió con Julia y se quedó en su casa* [el hablante asume la responsabilidad de lo dicho].

■ Uso de expresiones citativas del tipo: *según me dicen / han dicho, en palabras de...* para eludir responsabilidad sobre lo dicho y señalar que la información procede de terceros: *Ya han terminado, según me dicen.* Diferencias en la interpretación de enunciados introducidos con la expresión *parece que*: *Parece que ya ha terminado la reunión* [porque veo salir gente de la sala. El emisor asume la responsabilidad de lo dicho]. / *Parece que ya ha terminado la reunión* [porque me lo han dicho. El emisor elude la responsabilidad de lo dicho].

■ Futuro con valor concesivo de objeción o rechazo (se cita –y se acepta– un enunciado dicho por otro y se contrasta con el propio)

—*Marta es muy lista.*

—*Será muy lista, pero no ha sido capaz de resolver el problema.*

■ Estructuras concesivas con *aunque* + subjuntivo (se cita –y se acepta– un enunciado dicho por otro y se contrasta con el propio)

—*Creo que es mejor dejarlo para mañana. Es muy tarde.*

—*Aunque sea muy tarde tenemos que terminarlo.*

1.6. Valores ilocutivos de los enunciados interrogativos

■ Saludo: *¿Cómo andamos?*

■ Petición. Permiso: *¿Molesto mucho si abro la ventana?*

■ Ofrecimiento. Ayuda: *¿Te echo una mano?*

■ Crítica. Entonación descendente, intensidad elevada y mayor velocidad de habla: *¿Por qué te empeñas siempre en ser tan pesimista en asuntos del corazón ↓ ?*

1.6.1. Interrogativos orientados

■ Interrogativas repetitivas o de eco

— Recapitulativas para intensificar una valoración

—*¿Te gusta la comida china?*

—*¿(Que) si me gusta la comida china?*

¡Me encanta! / ¡La odio!

— Recapitulativas con valor de desacuerdo ante una opinión o una orden

—*¡Vete!*

—*¿Cómo que me vaya?*

■ Interrogativas retóricas

— Confirmativas

— *¿No me receta nada, doctor?*

(— *Sí, claro: tome este jarabe dos veces al día*)

■ Interrogativas anticipativas: *Has estado un poco duro con él. ¿Es que no te resulta simpático?*

1.7. La expresión de la negación

1.7.1. Tipos de negación

■ Velada. Preludios concesivos de oposición o desacuerdo: *bien, si yo no digo que...*

— *¿No te gusta esta novela con lo buena que es?*

— *No, si yo no digo que sea mala, pero me parece demasiado pesada.*

■ Diluida: *En parte alguna he visto cosa parecida. / No he visto nada parecido en ninguna parte.*

■ Obviada (con posible reorientación): *¡qué va!, todo lo contrario, es que..., no faltaba más...*

— *¿Te han dado el trabajo?*

— *¡Qué va!*

1.7.2. La negación con refuerzo

■ Adverbios

— Uso de *también / tampoco* para hacerse eco de una afirmación o negación anterior, ahora no enunciada o meramente supuesta: *Yo no compré el periódico tampoco* [alguien ha dejado de hacerlo con anterioridad]. *No compres el periódico tú también* [alguien está encargado ya de hacerlo].

— Expresiones del tipo *en la / mi vida, mucho menos, gran cosa...*: *No lo he visto en mi vida. / *Lo he visto en mi vida. No vale gran cosa. / *Vale gran cosa.*

■ Posposición de *alguno* precedido de *modo*: *en modo alguno / *en ningún modo, *de modo alguno / de ningún modo*: *En modo alguno voy a permitirlo.*

■ Superlativos partitivos: *No tengo la menor idea de qué se trata. / *Tengo la menor idea de qué se trata. No se permite el más mínimo error. / *Se permite el más mínimo error.*

■ Estructuras con *ni*

— *Ni + sustantivo*: *ni una palabra, ni ganas, ni falta que hace...*

— *Ni + infinitivo*

— *¿Vamos al cine?*

— *Ni pensarlo. / Ni hablar.*

— *Ni siquiera*

— *¿Estás triste?*

— *Ni siquiera.*

— Frases hechas con *ni* para denegar permiso: *ni pensarlo, ni lo sueñes, ni loco...*

1.8. Significados interpretados

1.8.1. Metáforas

■ Nominales. Artículo *un* + sustantivo (valorativo) en estructuras atributivas (comparación subyacente): *Marta es un plomo*. Más frecuente: nombres de animales como atributo: *Es un lince / una fiera / un gallina*.

■ Oracionales

— Estructuras comparativas con *como si*. Selección de modo (subjuntivo): *Estaba tan modosita como si nunca hubiera roto un plato*.

— Enunciados exclamativos: *¡Qué rollo!, ¡vaya tela!*

— Expresiones metafóricas: *morirse de risa / hambre / sueño, llover a mares, tomar el pelo, tener los pies en la tierra, atar cabos, pagar el pato...*

1.8.2. Indicadores de ironía

Indicadores morfosintácticos y fónicos

■ Oraciones suspendidas

—*Tendrías que decirle a Javier que te ayude a pintar la cocina.*

—*Sí, como viene tanto* →

Yo prefiero quedarme en casa, para lo que hay que ver →

■ Entonación irónica en enunciados exclamativos

—*Mira qué pañuelo tan bonito. Se lo he cambiado a María por mi pulsera.*

—*¡Pues vaya negocio que has hecho!*

Indicadores léxico-semánticos

■ *Contradictio in terminis*: *El libro ha costado una nimiedad: 800 euros.*

■ Generalizaciones: *¡Vivan las personas inteligentes!*

■ Mentiras irónicas, para expresar menosprecio, destacar cualidades negativas, insultar...:
Gracias por tu ayuda, no sé qué hubiera hecho sin ti [agradecimiento de una ayuda que no ha existido]. *¡Enhorabuena, chico! Eres un as para los negocios* [felicitación con sarcasmo]. *¡Qué maravilla de corte de pelo! A ver si me das la dirección de tu peluquero* [alabanza de alguien que le parece ridículo al enunciador].

